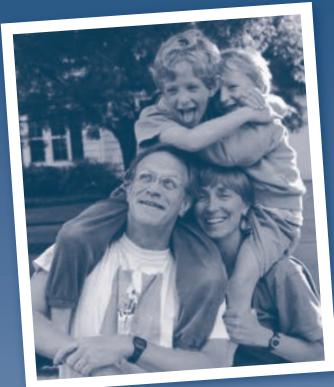


WorkFirst

Giúp quý vị tự cứu bản thân và gia đình quý vị.



Transforming lives

WASHINGTON
WorkFirst

Các Dịch Vụ *WorkFirst*

Các dịch vụ WorkFirst sẵn có giúp quý vị qua hoàn cảnh tạm thời của quý vị. Ở đây chúng tôi giúp quý vị kiếm được một việc làm và giữ lấy việc làm đó. Chúng tôi có thể giúp quý vị nhận ra:

- Các kỹ năng, khả năng và sở thích làm việc quý vị có
- Các việc làm sẵn có trong khu vực của quý vị

Các Cơ Hội *WorkFirst*

Quý vị có muốn kiếm sống cho gia đình quý vị không?

WorkFirst có thể giúp quý vị kiếm đủ tiền để lo liệu cho các con quý vị. Chúng tôi có rất nhiều cơ hội sẵn có bao gồm:

- Giúp tìm một việc làm
- Huấn luyện và giáo dục
- Các chương trình trải nghiệm việc làm
- Giúp thanh toán các chi phí đi làm, như di chuyển và giữ trẻ



Việc Làm Có Trả Lương!

Việc làm tốt hơn trợ cấp.

Khi quý vị mang về nhà một chi phiếu lương,
quý vị có thể mua được nhiều thứ hơn cho gia đình
của mình!

| Trợ cấp | Một Chi Phiếu Lương |
|---------------------|--|
| \$478.00 mỗi tháng* | \$1,603.04 mỗi tháng (\$9.32 mỗi giờ cho một tuần làm việc 40 giờ)** |

*Gia đình có ba người nhận TANF

**Lương tối thiểu kể từ Tháng Một, 2014

Đánh Giá Toàn Diện

Nhận được sự đánh giá gia đình hội tụ toàn diện sẽ giúp quý vị:

- Nhận biết các dịch vụ và hoạt động sẽ giúp quý vị đạt được các mục tiêu việc làm của quý vị.
- Khảo sát tỉ mỉ các nhu cầu và sở thích giáo dục và huấn luyện của quý vị.
- Nhận biết các kỹ năng và ưu điểm của quý vị.
- Giải quyết bất kỳ rào cản nào có thể hạn chế khả năng làm việc, tìm kiếm việc làm, hoặc chuẩn bị đi làm của quý vị.
- Phát triển các mục tiêu việc làm ngắn- và dài hạn.



Khuyến Khích

WorkFirst tạo nhiều cơ hội hỗ trợ và dịch vụ để giúp quý vị qua hoàn cảnh tạm thời của quý vị. Quý vị phải tham gia vào chương trình này và tận dụng các cơ hội hỗ trợ được phác thảo để giúp quý vị tìm kiếm và giữ lấy một việc làm. Nếu quý vị quyết định không tham gia, quý vị có nguy cơ mất trợ cấp tiền mặt của mình.

Chúng tôi muốn giúp quý vị xây dựng một kế hoạch tốt hơn cho quý vị và các con quý vị, nhưng quý vị cũng phải thực hiện nhiệm vụ của mình.



Giúp Tìm Được một Việc Làm

Nhân viên dịch vụ chuyên tìm việc làm sẽ làm việc với quý vị để:

- Nhận ra thông tin đáng giá về các sở thích và kỹ năng làm việc của quý vị.
- Tạo một sơ yếu lý lịch đạt hiệu quả.
- Luyện tập các kỹ thuật phỏng vấn đã được thể hiện.
- Tìm kiếm các sở làm ở địa phương đang tuyển dụng.
- Kết nối quý vị với các việc làm được trả lương cao nhất mà quý vị đủ tư cách để nhận.
- Tự tin khi quý vị gặp gỡ và giao tiếp với các chủ nhân.

Các Cơ Hội Giáo Dục và Huấn Luyện

Mở rộng sự thăng tiến trong nghề nghiệp và việc làm và kiếm được nhiều tiền hơn.

- Hoàn tất trung học hoặc tương đương chương trình độ trung học của quý vị.
- Cải thiện tiếng Anh của quý vị, môn đọc, viết và toán trong chương trình giáo dục cơ bản cho người lớn (ABE) hoặc các lớp Tiếng Anh như là ngôn ngữ thứ hai (ESL).
- Học hỏi các kỹ năng làm việc mới trong những chương trình chuyên nghiệp, kỹ thuật hoặc hướng nghiệp.
- Hiểu biết về các dịch vụ trợ cấp tài chánh và hỗ trợ sinh viên.

Kinh Nghiệm Làm Việc

Có một số chương trình trải nghiệm làm việc có thể tạo cho quý vị cơ hội để:

- Thu được các kỹ năng làm việc quý giá ở một nơi làm việc.
- Phát triển các kỹ năng ở nơi làm việc để chuẩn bị cho quý vị các việc làm tương lai của mình.
- Giúp quý vị quản lý tốt hơn các thử thách trong cuộc sống của mình.
- Tiếp cận các cơ hội huấn luyện và giáo dục trong khi làm việc.
- Thực hành các công cụ sẽ giúp quý vị và gia đình quý vị thoát khỏi TANF.
- Tạo kết nối với các sở làm và xây dựng các danh sách tra cứu.



Giữ Trẻ

- Chúng tôi có thể giúp chi trả chi phí giữ trẻ trong khi quý vị đi làm, hoặc trong một số trường hợp, đi học.
- Nếu có thể hội đủ điều kiện, quý vị chỉ phải chi trả một phần chi phí giữ trẻ, cho một số gia đình, một ít tiền là \$15.
- Có một số loại nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ khác nhau để chọn lựa.

Để giúp tìm một nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ có phép, hãy gọi cho cơ quan Child Care Aware theo số:

1-800-446-1114

Hỗ Trợ Việc Làm

WorkFirst hỗ trợ các dịch vụ chi trả cho những việc quý vị cần để làm việc, tìm kiếm việc làm, hoặc chuẩn bị đi làm.

Các dịch vụ hỗ trợ có thể bao gồm:

- Di chuyển (vé tháng đi xe buýt, xăng dầu).
- Phỏng vấn và quần áo đi làm.
- Công cụ và thiết bị.
- Các chi phí đi làm khác như lệ phí giấy phép lái xe thương mại.



Thông Tin Kế Hoạch Hóa Gia ĐÌnh

Hãy để chúng tôi nói về lý do vì sao Kế Hoạch Hóa Gia ĐÌnh là quan trọng!

Quý vị có thể quyết định khi quý vị sẵn sàng có một đứa con khác. Kế hoạch hóa gia đình cho quý vị các chọn lựa và kiểm soát về tình hình tài chánh tương lai của quý vị.

- Quý vị có thể liên hệ phòng mạch bác sĩ, nhà thuốc, hoặc nhà cung cấp dịch vụ kế hoạch hóa gia đình của quý vị để biết thêm thông tin.
- Họ có thể giải thích các phương pháp kế hoạch hóa gia đình nào sẵn có để quý vị có thể quyết định phương pháp nào sẽ tiến hành tốt nhất cho quý vị.
- Thẻ Dịch Vụ Y Tế của quý vị trả tiền cho phương pháp ngừa thai theo toa bác sĩ, ngừa thai khẩn cấp, và một số phương pháp ngừa thai không cần toa bác sĩ.

Bao Phí Chăm Sóc Sức Khỏe

Nếu quý vị không có bao phí chăm sóc sức khỏe, quý vị có thể nộp đơn thông qua Washington Healthplanfinder bằng cách:

- Gọi 1-855-923-4633, hoặc
- Hoàn tất đơn xin trực tuyến tại www.wahealthplanfinder.org, hoặc
- Nộp đơn xin đã hoàn tất tại văn phòng dịch vụ cộng đồng DSHS địa phương (CSO).

Cấp Dưỡng Con

Cấp Dưỡng Con có thể:

- Được truy thu từ một phụ huynh không sống với con.
- Giúp quý vị không phụ thuộc.
- Giúp các con quý vị có một cuộc sống tốt hơn.
- Cấp cho quý vị thêm nhiều tiền để mua quần áo, thực phẩm, và vật dụng quan trọng khác.

Xin nói với Viên Chức Cưỡng Bách Cấp Dưỡng của quý vị nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, hoặc gọi:

1-800-442-KIDS
(1-800-442-5437)

Thông Tin Bảo Lực Gia Đình

- Có người nào đó đang làm tổn thương quý vị hoặc quý vị đã bị tổn thương không?
- Quý vị có muốn giúp đối phó với người nào đó đang đe dọa hoặc đuổi theo quý vị không?
- Quý vị có lo lắng về việc tham gia vào các hoạt động WorkFirst thường xuyên hoặc truy thu cấp dưỡng con có thể gây nguy hiểm hoặc làm mọi việc trở nên khó khăn hơn cho quý vị hoặc các con quý vị không?

Nếu vậy, chúng tôi có thể giới thiệu quý vị cho những người có thể giúp quý vị lập kế hoạch an toàn cho quý vị, cung cấp dịch vụ hỗ trợ tinh thần đang diễn ra, và kết nối quý vị với các nguồn hữu ích khác.

Chúng tôi cũng có thể có khả năng miễn tạm thời cho quý vị các hoạt động việc làm và truy thu cấp dưỡng con – xin nói với nhân viên quản lý hồ sơ DSHS của quý vị để biết thêm thông tin.

Quý vị cũng có thể liên hệ với Đường Dây Nóng Bảo Lực Gia Đình Toàn Tiểu Bang theo số 1-800-562-6025 để biết thông tin, chuyển giao, và hỗ trợ. Gọi đường dây nóng được miễn phí và bảo mật.

Rời bỏ WorkFirst?

Quý vị có thể được trợ giúp ngay khi quý vị rời bỏ WorkFirst

Trợ Cấp Thực Phẩm Chuyển Tiếp

- Quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng các phúc lợi thực phẩm tiếp tục cho đến 5 tháng. Các phúc lợi thực phẩm sau đó tùy thuộc vào thu nhập, các chi phí sinh hoạt, và cỡ hộ gia đình quý vị.

Bao Phí Chăm Sóc Sức Khỏe

- Quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng bao phí chăm sóc sức khỏe cho dù quý vị không còn nhận được TANF nữa

Chương Trình Tuyển Dụng và Huấn Luyện Về Thực Phẩm Cơ Bản

- Nếu quý vị nhận được Thực Phẩm Cơ Bản, quý vị có thể có khả năng được quyền sử dụng các dịch vụ tìm việc, huấn luyện tìm việc, dịch vụ giáo dục, huấn luyện các kỹ năng, sắp xếp dịch vụ cộng đồng, hỗ trợ sau tuyển dụng, và các cơ hội việc làm khác. Nếu quý vị đã học một trường cao đẳng cộng đồng hoặc kỹ thuật, đang chuyển tiếp đến chương trình Tuyển Dụng và Huấn Luyện Về Thực Phẩm Cơ Bản có thể giúp quý vị hoàn tất các mục tiêu giáo dục của quý vị. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ văn phòng BFET của trường cao đẳng quý vị, hoặc đến www.BasicFoodET.org

Vấn Đề Nhà Ở HUD

- Giúp tìm kiếm nhà ở chi phí thấp

Các Truy Thu Cấp Dưỡng Con

- Chúng tôi vẫn còn truy thu cấp dưỡng con, nhưng hiện nay việc này thuộc về quý vị!

Giữ Trẻ

- Quý vị có thể vẫn còn nhận được chi phí giữ trẻ nếu quý vị đang đi làm

Giúp tìm kiếm một việc làm tốt hơn

- Đến bất kỳ văn phòng WorkSource nào. Quý vị có thể tìm thấy văn phòng gần nhất và kiếm việc tại Go2WorkSource.com

Rời bỏ WorkFirst?

Tiếp theo...

Tín Thuế Thu Nhập Kiếm Được (EITC)

- Việc giảm thuế cho các gia đình đi làm có thu nhập thấp:
Trang web EITC: www.irs.gov/individuals/EITC-Home-Page--It's-easier-than-ever-to-find-out-if-you-qualify-for-EITC

LIHEAP

- Giúp chi trả các chi phí sưởi ấm và làm lạnh của quý vị
trang web LIHEAP: www.liheap.commerce.wa.gov

Các Nguồn Trợ Giúp Địa Phương

Trang web WorkFirst:

www.workfirst.wa.gov/



Mạng Lưới Thông Tin Washington 211:

<http://win211.org>



Kết Nối Washington

<http://washingtonconnection.org>



- Các Ngân Hàng Thực Phẩm Địa Phương
- Các Chương Trình Kết Nối Địa Phương
- Các Cơ Sở Y Tế Địa Phương
- Các Nguồn Cấp Dưỡng Con và Nguồn Trợ Giúp Địa Phương
- Vấn Đề Nhà Ở

Nếu quý vị có các thắc mắc hoặc cần thêm thông tin,
xin liên hệ với CSO hoặc trung tâm liên lạc của quý vị.

Các lưu ý và số điện thoại



Transforming lives

DSHS 22-1125 VI (Rev. 9/14)